



MUZEJ RIBNICA
MUSEUM OF RIBNICA

KATALOG RAZSTAVE Iz muzejskih zbirk II
EXHIBITION CATALOGUE From Museum Collections II



Iz muzejskih zbirk II

Namen cikla razstav Iz muzejskih zbirk je po eni strani predstaviti pestrost predmetov, ki jih hrani Muzej Ribnica v svojih depojih, ter po drugi strani predstaviti delo, vlogo in pomen muzeja širšemu krogu obiskovalcev. Letošnja razstava je, kot že ime pove, druga po vrsti.

Tema razstave so ženska ročna dela, ki so predstavljena na podlagi zapuščine Miklove družine, to je družine Arko. Zbirka Miklove družine je najbogatejša zbirka Muzeja Ribnica; med drugim obsega tudi nekaj manj kot 200 predmetov, ki jih lahko uvrstimo v kategorijo ženskih ročnih del.

Za ročna dela je bila najbolj zavzeta teta Helena. Zelo dobro je kvačkala, da so nastale prave mojstrovine, krasila prtičke in robčke, pripravila opremo za dojenčke, miniaturne kapice in srajčice, okrasila brisače, posteljno in osebno perilo z ažurom in monogrami. Pripravila je tudi kompletno balo za nečakinjo Ivico, kot je bilo tedaj v navadi. Sama je spletla bombažne brisače in kopalne rokavice. Ohranjene kapne in prevleke za blazino so bogato okrašene s kvačkanimi vložki. Pri notredamkah se je tudi Ivica Pakiž naučila spretnosti vezenja, šivanja in pletenja, doma so imeli knjigo z motivi Alberta Siča in šivalni stroj znamke Pfaff.

Arnšek, Rosalia Maria: Miklovi. Ribnica na Dolenjskem. Diplomsko delo. Filozofska fakulteta, Oddelek za etnologijo in kulturno antropologijo, Ljubljana 2003, str. 158.

Razstava je razdeljena v 4 vsebinske sklope: pletenje, šivanje, vezenje in kvačkanje. Podlaga za izbiro predmetov je bila njihova reprezentativnost; gre le za izbor, saj v depojih hranimo še veliko bogastvo izdelkov, ki so jih ustvarile ženske roke.

V čem so ta, t. i. ženska ročna dela tako posebna, da jim je posvečena cela razstava. Ženska ročna dela so odraz nekega časa in tudi pričakovanj, ki jih je družba gojila do žensk. Končni izdelek je bil izraz marljivosti za poroko godnega dekleta. Zato so deklice z ročnimi deli seznanili že v najzgodnejših letih. Doma so jih poučevale starejše sorodnice, v šoli so jih kot del učnega načrta poučevale šolske učiteljice. Da bi izpopolnila svoje znanje, so nekatere starši pošiljali dekleta na dodatne tečaje; na posebej dobrem glasu so bili samostanski tečaji za dekleta in žene, ki so jih organizirale nune. Znanje ročnih del je bilo cenjeno, saj se je od deklet pričakovalo, da si pripravijo vsa potrebna oblačila in hišni tekstil za balo. Osvojene ročne spretnosti naj bi jim kasneje v življenju koristile tudi pri vodenju lastnega gospodinjstva. Mnogim ženskam je ročno delo pomenilo dodaten vir zaslužka, mnogokrat so ga poklanjale tudi v dar.

Z ročnimi deli je bilo pogosto povezano druženje. Dekleta so se zbirala enkrat pri eni, drugič pri drugi, ena je prinesla pletenje, druga vezenje, spet tretja strgane nogavice, ki jih je bilo potrebno zakrpati. Seveda se je tudi kaj poklepetalo, ampak ker so bile roke zaposlene, starši običajno temu druženju niso nasprotovali; veljalo je namreč nenapisano pravilo, da se ne spodobi, da bi ženska kdaj sedela praznih rok. Marljivost domačih žena in deklet je videti na prenekateri družinski fotografiji, saj je v ženskih rokah skoraj vedno izdelek v nastajanju.

From Museum Collections II

The aim of the set of exhibitions entitled From Museum Collections is both to present the diversity of objects kept in the Museum of Ribnica's depots, and to present the work, role and importance of the museum to a wider range of visitors. This year's exhibition takes place, as the name suggests, the second year in a row.

The topic of this year's exhibition is needlework, which is presented on the basis of the legacy from the Miklov family (i.e. the Arko family). The Miklov Family collection is the most extensive collection of the Museum of Ribnica. Among other things, it contains nearly 200 items that can be classified as needlework.

It was Aunt Helena who was most enthusiastic about needlework. She was very good at crocheting, thus creating true masterpiece, decorating napkins and handkerchiefs, preparing must-haves for babies, miniature baby beanies and shirts, embellishing towels, bed linen and underwear with Broderie anglaise and monograms. She prepared a complete trousseau for her niece Ivica, as was customary back then. She knitted cotton towels and bath gloves herself. The preserved duvet covers and pillowcases are elaborately decorated with crocheted pieces. Ivica Pakiž also learnt the skills of embroidery, sewing and knitting from the School Sisters of Notre Dame, and at home, they had a book featuring motifs by Albert Sič and a Pfaff sewing machine.

Arnšek, Rosalia Maria: Miklovi. Ribnica na Dolenjskem. Diplomsko delo. Filozofska fakulteta, Oddelek za etnologijo in kulturno antropologijo, Ljubljana 2003, p. 158.

The exhibition is divided into four sections: knitting, sewing, embroidery and crochet. The selection of items to be included in the exhibition was based on how representative they are; this is only a relatively small selection, as a wealth of other needlework items are kept in the museum depots.

What makes needlework so special that an entire exhibition is dedicated to it? Needlework is a reflection of a certain time and of the expectations that society held of women at the time. The final product was a result of hard work done by young marriageable girls. Therefore, the girls were taught needlework at a very tender age. At home, they were taught by their older relatives and at school, by the teachers as part of the curriculum. To improve their skills, many a girl was sent by her parents to attend additional needlework courses; a particularly good reputation was enjoyed by nunnery courses for girls and women, organised by the nuns. Needlework skills were considered to have great value, as girls were expected to prepare all the necessary clothing and home textiles for their trousseau themselves. The acquired manual skills would, at a later time in life, so they were told, also come handy when it came to managing their own households. For many women, needlework was a source of additional income, and often they would also give their needlework creations as presents.

Needlework was often linked to socialising. Girls would meet at one of their respective homes on each occasion, each of them bringing some knitting, some embroidery or some torn socks to be mended. Of course, they would use the opportunity to have a proper chinwag, but because they were busy doing needlework their parents generally did not oppose this sort of gatherings. It was an unwritten rule back then that it was inappropriate for women to ever sit anywhere doing nothing. In fact, women's and girls' assiduity was quite clearly visible from many a family photo, as most of the photos featured some sort of a needlework creation in the making.

Pletenje

Pletenje je tehnika ročnega izdelovanja, pri kateri potrebujemo nit in dve ali več pletilk. Z menjavo leve in desne petlje ter z dodajanjem in spuščanjem petelj nastajajo različni vzorci; da bi jih ženske osvojile in ohranile za kasneje, so prav prišle vajenice. Pletenje je primerno za izdelovanje oblačil in hišnega tekstila.

...

Knitting

Knitting is a needlework technique for which thread and two or more knitting needles are needed. Different patterns are created by alternating between knit stitches and purl stitches, and also by adding and dropping stitches. To master different patterns and to be able to save them for later, women would use knitting practice pieces. Knitting is suitable for creating garments and home textiles.



Inventarna številka Inventory number	1627 1627
Predmet Object	Brisača Towel
Zbirka Collection	Arko – Miklovi Arko – Miklov
Materiali Materials	Pletenina Knit goods
Tehnike Techniques	Ročno izdelano, pletenje Handmade, knitting
Mere Measurements	D = 118 cm, Š = 38 cm L = 118 cm, W = 38 cm
Opis Description	Brisačo je iz bele bombažne preje spletla Helena Arko. The towel made of white cotton yarn was knitted by Helena Arko.



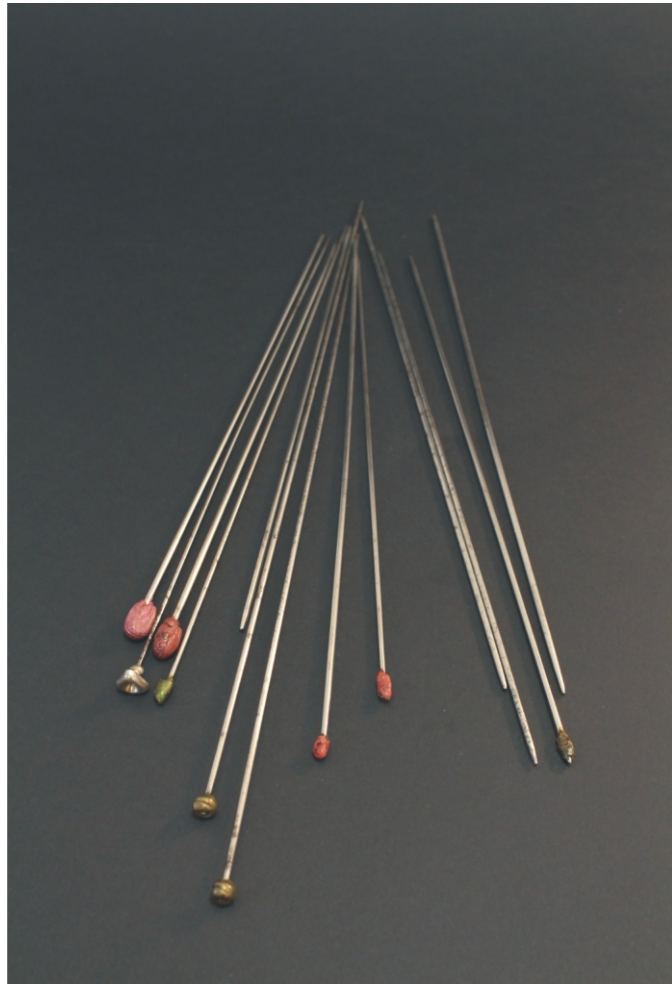
Inventarna številka Inventory number	1628 1628
Predmet Object	Vrečka Washing mitt
Zbirka Collection	Arko – Miklovi Arko – Miklov
Materiali Materials	Pletenina Knit goods
Tehnike Techniques	Ročno izdelano, pletenje Handmade, knitting
Mere Measurements	D = 19 cm, Š = 14 cm L = 19 cm, W = 14 cm
Opis Description	Vrečko bele barve je spletla Helena Arko. Uporabljala se je za umivanje. The white washing mitt was knitted by Helena Arko.



Inventarna številka Inventory number	2262 2262
Predmet Object	Vajenica Knitting practice piece
Zbirka Collection	Arko – Miklovi Arko – Miklov
Materiali Materials	Pletenina Knit goods
Tehnike Techniques	Ročno izdelano, pletenje Handmade, knitting
Mere Measurements	D = 147 cm, Š = 9 cm L = 147 cm, W = 9 cm
Opis Description	Vajenica Karoline Arko, samostanske gojenke. Na vajenici je 24 različnih pletenih vzorcev. Prišita je na blago rdeče barve. A knitting practice piece by Karolina Arko, a convent school pupil. The practice piece features 24 different knitting patterns. It is sewn on red fabric.



Inventarna številka Inventory number	2263 2263
Predmet Object	Vajenica Knitting practice piece
Zbirka Collection	Arko – Miklovi Arko – Miklov
Materiali Materials	Pletenina Knit goods
Tehnike Techniques	Ročno izdelano, pletenje Handmade, knitting
Mere Measurements	D = 153 cm, Š = 9 cm L = 153 cm, W = 9 cm
Opis Description	Vajenica Ivica Pakiž, samostanske gojenke. Na vajenici je 19 različnih pletenih vzorcev. A knitting practice piece by Ivica Pakiž, a convent school pupil. The practice piece features 19 different knitting patterns.



Inventarna številka Inventory number	2402 2402
Predmet Object	Pletilke Knitting needles
Zbirka Collection	Arko – Miklovi Arko – Miklov
Materiali Materials	Kovina Metal
Tehnike Techniques	Industrijsko izdelano Manufactured
Mere Measurements	D = 19,5–27 cm L = 19.5–27 cm
Opis Description	Tanjše pletilke različnih dolžin. Thin knitting needles of various lengths.

Šivanje

Namen šivanja je s pomočjo šivanke in sukanca ter iz ukrojenih kosov blaga izdelati izdelek, ki je lahko tako oblačilo kot hišni tekstil. Spočetka se je šivalo na roke, kasneje so se uveljavili šivalni stroji, sprva na nožni, v desetletjih po drugi svetovni vojni pa tudi na električni pogon. Pomemben vidik šivanja je tudi znanje krojenja.

...

Sewing

The purpose of sewing is to use a needle and thread to create different products (either garments or home textiles) out of a piece of fabric based on a pattern. In the past, sewing was initially done by hand, whereas at a later time, sewing machines were introduced, at first treadle-powered sewing machines, and in the decades after World War II, electric sewing machines. An important aspect of sewing is pattern making and fabric cutting skills.



Inventarna številka Inventory number	2017 2017
Predmet Object	Bluza Blouse
Zbirka Collection	Arko – Miklovi Arko – Miklov
Materiali Materials	Tkanina Fabric
Tehnike Techniques	Ročno izdelano, kvačkanje, šivanje Handmade, crochet, sewing
Mere Measurements	Hrbtna dolžina = 56 cm, prsni obseg = 105 cm Back length = 56 cm, over-bust circumference = 105 cm
Opis Description	Ženska bluza iz belega platna. Rokavi in ovratnik so okrašeni s čipko. Sprednja stran je okrašena z okrasnimi gubami v tehniki bize. A blouse made of white canvas. The sleeves and the collar are embellished with lace. The front side of the blouse features decorative stitched pleats.



Inventarna številka Inventory number	2403 2403
Predmet Object	Šivalni stroj Sewing machine
Zbirka Collection	Arko – Miklovi Arko – Miklov
Materiali Materials	Kovina, les Metal, wood
Tehnike Techniques	Industrijsko izdelano Manufactured
Mere Measurements	Š = 95 cm, G = 43,5 cm, V = 99 cm W = 95 cm, D = 43.5 cm, H = 99 cm
Opis Description	Šivalni stroj znamke Pfaff na nožni pogon. Na vsaki strani sta dva predala, kjer so še vedno shranjeni pripomočki, ki jih je Ivica Pakiž uporabljala pri šivanju. A Pfaff sewing machine with foot pedal control. On each side, there are two drawers, where sewing accessories used by Ivica Pakiž are still stored.

Vezenje

Vezenje je ročno krašenje tkanine z uporabo šivanke in niti. Nit je lahko bombažna, lanena, volnena, najbolj dragocena je svilena. Na Slovenskem sta bili uveljavljeni dve tehniki vezenja, in sicer tehnika vezenja po »štetih nitih« (npr. križni vbod, gobelinski vbod ...) in tehnika vezenja po risani predlogi (npr. navadni, stebelni, verižni, poševni vbod ...).

...

Embroidery

Embroidery is the handicraft of decorating fabric using a needle and thread. The thread can be cotton, linen, wool, or – most valuable of all – silk. In Slovenia, there were two well-established embroidery techniques in the past, namely the counted-thread embroidery technique (e.g. cross stitch, needlepoint stitch etc.) and technique of embroidery based on drawn design templates (e.g. running stitch, stem stitch, chain stitch, whipstitch etc).



Inventarna številka Inventory number	1947 1947
Predmet Object	Obroč za vezenje Embroidery hoop
Zbirka Collection	Arko – Miklovi Arko – Miklov
Materiali Materials	Kovina, les Metal, wood
Tehnike Techniques	Industrijsko izdelano Manufactured
Mere Measurements	$\phi = 21,5 \text{ cm} + 2 \text{ cm}$, $V = 1 \text{ cm}$ $\phi = 21.5 \text{ cm} + 2 \text{ cm}$, $H = 1 \text{ cm}$
Opis Description	<p>Lesen obroč je sestavljen iz dveh obodov. Med oboda se vpne blago, kar olajša vezenje.</p> <p>A wooden embroidery hoop, which consists of two rings. Fabric is tightened between the two rings, which makes it easier to embroider.</p>



Inventarna številka Inventory number	1993 1993
Predmet Object	Blazinica za šivanke Pincushion
Zbirka Collection	Arko – Miklovi Arko – Miklov
Materiali Materials	Tkanina Fabric
Tehnike Techniques	Ročno izdelano, šivanje Handmade, sewing
Mere Measurements	V = 3 cm, Š = 8,5 cm, D = 10 cm H = 3 cm, W = 8.5 cm, L = 10 cm
Opis Description	Blazinica za igle in bucike iz šivanja Miklove mame. V blazinici je 6 igel in 2 varnostni sponki. A pincushion by Miklov's lady of the house. There are six needles and two safety pins in the pincushion.



Inventarna številka Inventory number	2152 2152
Predmet Object	Škatla s šivalnim priborom Sewing kit box
Zbirka Collection	Arko – Miklovi Arko – Miklov
Materiali Materials	Les Wood
Tehnike Techniques	Industrijsko izdelano, ožgano Manufactured, pyrographed
Mere Measurements	V = 2,5 cm, Š = 10,7 cm, D = 12,4 cm H = 2.5 cm, W = 10.7 cm, L = 12.4 cm
Opis Description	<p>Lesena škatlica z ožganim pokrovom. Notranjost je razdeljena na 10 razdelkov, v katerih so bile originalno spravljene varnostne sponke. Miklove ženske so kasneje v njej hranile drobnejše šivalne pripomočke, ki so še vedno v škatli.</p> <p>A wooden box with a pyrographed lid. The inside of the box is divided into 10 sections, where safety pins used to be stored originally. At a later time, female members of the Miklov family used it to store some of the smaller sewing accessories, which are still found in the box.</p>



Inventarna številka Inventory number	2197 2197
Predmet Object	Mapa Folder
Zbirka Collection	Arko – Miklovi Arko – Miklov
Materiali Materials	Karton, tkanina Cardboard, fabric
Tehnike Techniques	Ročno izdelano, šivanje, vezenje Handmade, sewing embroidery
Mere Measurements	V = 1,5 cm, D = 20 cm, Š = 40 cm H = 1.5 cm, L = 20 cm, W = 40 cm
Opis Description	Mapa je ročno delo Ivica Pakiž. Uporabljala se je za shranjevanje raznih predmetov. The folder is handmade by Ivica Pakiž. It was used for storing miscellaneous items.



Inventarna številka Inventory number	2250 2250
Predmet Object	Prtiček Doily
Zbirka Collection	Arko – Miklovi Arko – Miklov
Materiali Materials	Tkanina Textile
Tehnike Techniques	Ročno izdelano, vezenje Handmade, embroidery
Mere Measurements	D = 24 cm, Š = 22 cm L = 24 cm, W = 22 cm
Opis Description	Ovalen prtiček izvezen s srebrno nitjo. Delo ene od Miklovih hčera. An oval doily embroidered with silver thread. It was made by one of the Miklov family daughters.



Inventarna številka Inventory number	2273 2273
Predmet Object	Prevleka za vzglavnik Pillowcase
Zbirka Collection	Arko – Miklovi Arko – Miklov
Materiali Materials	Tkanina Fabric
Tehnike Techniques	Ročno izdelano, šivanje, vezenje Handmade, sewing, embroidery
Mere Measurements	D = 43 cm, Š = 34 cm L = 43 cm, W = 34 cm
Opis Description	Prevleka za manjšo blazino, t. i. kapricovšter. Ročno delo Ivica Pakiž. A pillowcase for a small pillow. Handmade by Ivica Pakiž.



Inventarna številka Inventory number	2404 2404
Predmet Object	Vajenica Embroidery practice piece
Zbirka Collection	Arko – Miklovi Arko – Miklov
Materiali Materials	Tkanina Textile
Tehnike Techniques	Ročno izdelano, šivanje, vezenje Handmade, sewing, embroidery
Mere Measurements	D = 50 cm, Š = 29 cm L = 50 cm, W = 29 cm
Opis Description	Vajenica Ivica Pakiž, samostanske gojenke. An embroidery practice piece by Ivica Pakiž, a convent school pupil.



Inventarna številka Inventory number	2405 2405
Predmet Object	Bucike Pins
Zbirka Collection	Arko – Miklovi Arko – Miklov
Materiali Materials	Kovina, papir Metal, paper
Tehnike Techniques	Industrijsko izdelano Manufactured
Mere Measurements	D = 2,7 cm L = 2.7 cm
Opis Description	26 bucik je pripetih na originalno podlago. 26 pins attached to the original base.



Inventarna številka Inventory number	2406 2406
Predmet Object	Šivanke Sewing needles
Zbirka Collection	Arko – Miklovi Arko – Miklov
Materiali Materials	Kovina, papir, plastika Metal, paper, plastic
Tehnike Techniques	Industrijsko izdelano Manufactured
Mere Measurements	Različne velikosti Various sizes
Opis Description	7 originalnih zavitkov šivank. Šivanke so različnih velikosti in debelin. 7 original packs of sewing needles. The needles vary in size and thickness.

Kvačkanje

Kvačkanje je ročna tehnika izdelovanja, za katero potrebujemo le nit in kvačko ustrezne velikosti. S pomočjo kvačke se nizajo zanke v verige, s čimer dobimo goste ali luknjičaste vzorce. Ta tehnika je primerna za izdelovanje oblačil in hišnega tekstila.

...

Crochet

Crochet is a needlework technique for which only thread and a crochet hook of a suitable size are needed. Thick patterns or patterns with holes are created by interlocking loops with a crochet hook, thus producing strings. Crochet is suitable for creating garments and home textiles.



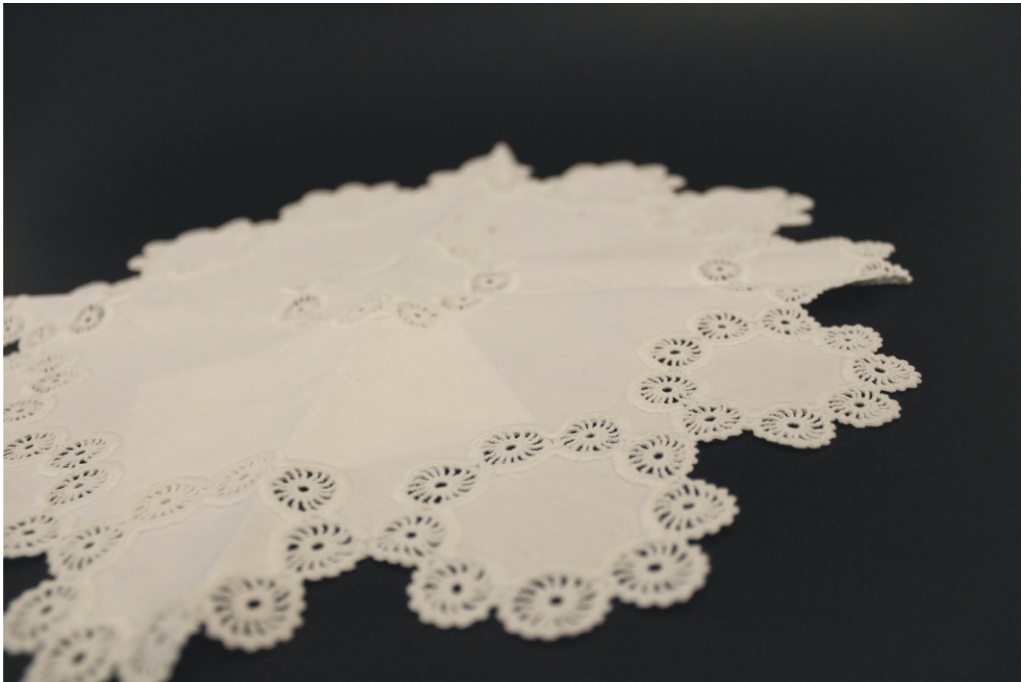
Inventarna številka Inventory number	1971 1971
Predmet Object	Vrečka za kovinski grelec Hot water bottle cover
Zbirka Collection	Arko – Miklovi Arko – Miklov
Materiali Materials	Pletenina Crocheted goods
Tehnike Techniques	Ročno izdelano, kvačkanje Handmade, crochet
Mere Measurements	D = 23–27 cm, Š = 38 cm L = 23–27 cm, W = 38 cm
Opis Description	<p>Kvačkana vrečka; uporabljala se je za kovinski grelec (termofor). Uporabljali so jo v času Miklove mame. Narejena je iz bele bombažne preje, na vrhu ima bombažen trak.</p> <p>A crocheted cover, used for covering a hot water bottle. It was used during the life of the Miklov's lady of the house. It is made of white cotton yarn, with a cotton ribbon on the top.</p>



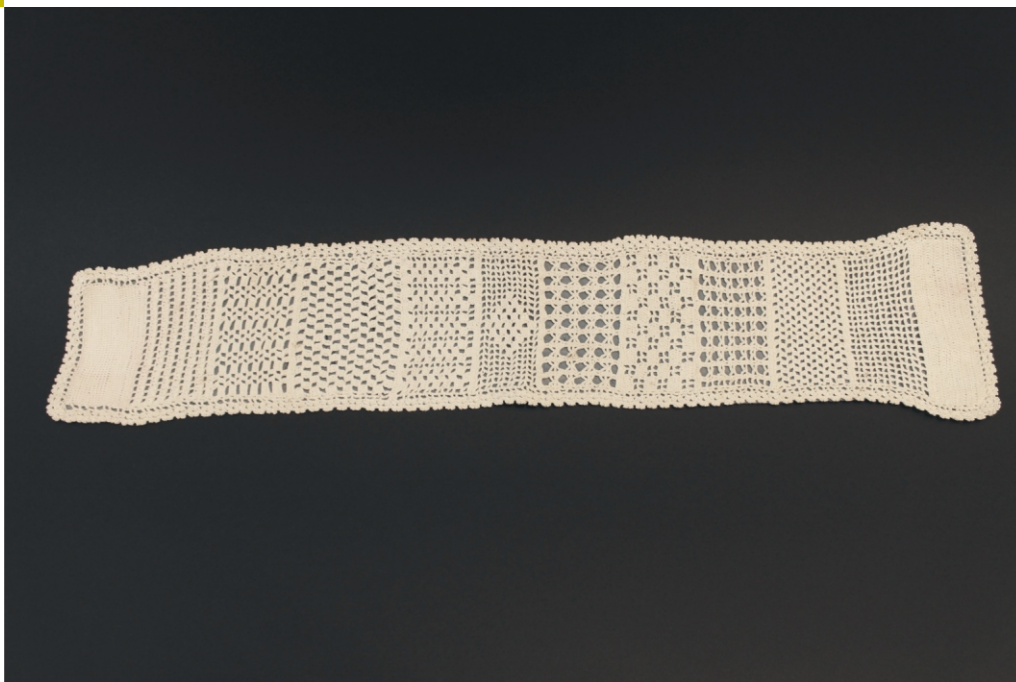
Inventarna številka Inventory number	2157 2157
Predmet Object	Kvačke Crochet hook
Zbirka Collection	Zbirka Arko – Miklovi Arko – Miklov Collection
Materiali Materials	Kovina, les Metal, wood
Tehnike Techniques	Industrijsko izdelano Manufactured
Mere Measurements	Različne debeline in dolžine Various diameters and lengths
Opis Description	12 kvačk Helene Arko 12 crochet hooks owned by Helena Arko



Inventarna številka Inventory number	2061 2061
Predmet Object	Košarica Basket
Zbirka Collection	Arko – Miklovi Arko – Miklov
Materiali Materials	Pletenina Crocheted goods
Tehnike Techniques	Ročno izdelano, kvačkanje Handmade, crochet
Mere Measurements	φ = 12,5–23 cm, V = 7 cm, ročki = 2 cm φ = 12.5–23 cm, L = 7 cm, handles = 2 cm
Opis Description	Kvačkana košarica iz bež prejice. Za okras ji je dodan srebrno-bež svilen trak. Poškrobljena. A crocheted basket made of beige crochet yarn. The basket is embellished with a silver-beige silk ribbon. Starched.



Inventarna številka Inventory number	2249 2249
Predmet Object	Prtiček Doily
Zbirka Collection	Arko – Miklovi Arko – Miklov
Materiali Materials	Tkanina, pletenina Textile, crocheted goods
Tehnike Techniques	Ročno izdelano, kvačkanje, vezenje Handmade, crochet, embroidery
Mere Measurements	$\phi = 32$ cm $\phi = 32$ cm
Opis Description	Okrogel prtiček s kvačkanim vzorcem. Ročno delo Helene Arko. A round doily with a crocheted pattern. Handmade by Helena Arko.



Inventarna številka
 Inventory number

2264
 2264

Predmet
 Object

Vajenica
 Crochet practice piece

Zbirka
 Collection

Arko – Miklovi
 Arko – Miklov

Materiali
 Materials

Tkanina, pletenina
 Textile, crocheted goods

Tehnike
 Techniques

Ročno izdelano, kvačkanje, šivanje
 Handmade, crochet, sewing

Mere
 Measurements

D = 53 cm, Š = 10 cm
 L = 53 cm, W = 10 cm

Opis
 Description

Vajenica Irene Arko, osnovnošolke. Na vajenici je 12 različnih kvačkanih vzorcev. Prišita je na blago sivomodre barve.
 A crochet practice piece by Irena Arko, a primary school pupil. It features 12 different crochet patterns. It is sewn onto a grey-blue fabric.



Inventarna številka
Inventory number

2279
2279

Predmet
Object

Jopica in kapica za dojenčka
Baby cardigan and beanie

Zbirka
Collection

Arko – Miklovi
Arko – Miklov

Materiali
Materials

Pletenina
Crochet wear

Tehnike
Techniques

Ročno izdelano, kvačkanje
Handmade, crochet

Mere
Measurements

/
/

Opis
Description

Jopico in kapico za nedonošenčka Vojka Arka je skvačkala Helena Arko. Narejeni sta iz bele bombažne preje.
The cardigan and the beanie were crocheted by Helena Arko for the premature baby Vojko Arko. They are made of white cotton yarn.



Inventarna številka Inventory number	2281 2281
Predmet Object	Nakupovalna mrežica Mesh shopping bags
Zbirka Collection	Arko – Miklovi Arko – Miklov
Materiali Materials	Pletenina Crocheted goods
Tehnike Techniques	Ročno izdelano, kvačkanje Handmade, crochet
Mere Measurements	D = 17 cm, Š = 31 cm, ročki = 25,5 cm L = 17 cm, W = 31 cm, handles = 25.5 cm
Opis Description	Kvačkana mrežica iz bež bombažne preje se je uporabljala kot nakupovalna vrečka. Je ročno delo Ivica Arko. A crocheted mesh made of beige cotton yarn was used as a shopping bag. Handmade by Ivica Arko.



Inventarna številka Inventory number	2407 2407
Predmet Object	Škatla za prejšico A box for crochet yarn
Zbirka Collection	Arko – Miklovi Arko – Miklov
Materiali Materials	Bombažna nit, karton, kovina Cotton thread, cardboard, metal
Tehnike Techniques	Industrijsko izdelano Manufactured
Mere Measurements	$\phi = 6 \text{ cm}$, $V = 4,4 \text{ cm}$ $\phi = 6 \text{ cm}$, $H = 4.4 \text{ cm}$
Opis Description	Škatla za prejšico Helene Arko. V njej je originalna prejšica bež barve. A box for crochet yarn owned by Helena Arko. The original beige crochet yarn is still stored in the box.

Katalog razstave *Iz muzejskih zbirk*
Exhibition Catalogue *From Museum Collections*

JZ Rokodelski center Ribnica – zavod za rokodelstvo, muzejsko in galerijsko dejavnost
Ribnica Handicraft Centre – Institute for Handicraft, Museum and Gallery Activities

Muzej Ribnica
Museum of Ribnica

Zanj: Represented by:	Polona Rigler Grm
Avtorica razstave in besedila kataloga: Exhibition curator and author of the catalogue text:	Vasja Pavlin
Avtorica celostne podobe, postavitve razstave in kataloga: Graphic design, exhibition layout and catalogue page layout:	Mateja Goršič
Avtorica ilustracij: Illustrations:	Barbara Koblar
Jezikovni pregled: Proofreading:	Anica Mohar
Prevod v angleški jezik: English translation:	Mateja Žuraj
Fotografije: Photography:	Nastja Dejak
Izvedba: Execution:	Gorles d.o.o.
Tisk panojev: Exhibition display panels printed by:	Linear s.p.

Razstavo je finančno podprla Občina Ribnica.
The exhibition has been financially supported by the Municipality of Ribnica.



Ribnica, 2015

